

Brusel 7. listopadu 2016  
(OR. en)

---

**Interinstitucionální spis:  
2012/0011 (COD)**

---

7920/1/16  
REV 1

**VOTE 18  
INF 61  
PUBLIC 20  
CODEC 450**

## **POZNÁMKA**

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Předmět: | <ul style="list-style-type: none"><li>• Výsledek hlasování</li><li>• Nařízení Evropského parlamentu a Rady o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně údajů)<ul style="list-style-type: none"><li>– přijetí postoje Rady v prvním čtení a odůvodnění Rady</li><li>– Výsledek písemného postupu dokončen dne 8. dubna 2016</li></ul></li></ul> |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

V této poznámce naleznete výsledek hlasování o výše uvedeném legislativním aktu.

Referenční dokument:

5419/16

schválil COREPER (část II) dne 6. dubna 2016

Prohlášení nebo odůvodnění hlasování jsou uvedena v příloze této poznámky.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union  
 Session:  
 Configuration:  
 Item: 2012/0011 (COD) (Document: 5419/16)  
 Voting Rule: qualified majority  
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)

| Vote              | Members | Population (%) |
|-------------------|---------|----------------|
| Yes               | 27      | 98,31%         |
| No                | 1       | 1,69%          |
| Abstain           | 0       | 0%             |
| Not participating | 0       |                |
| Total             | 28      |                |

Sitting date: **08/04/2016**

Final result



| Member State    | Weighting | Vote | Member State   | Weighting | Vote |
|-----------------|-----------|------|----------------|-----------|------|
| BELGIQUE/BELGIË | 2,21      |      | LIETUVA        | 0,57      |      |
| БЪЛГАРИЯ        | 1,42      |      | LUXEMBOURG     | 0,11      |      |
| Ceská republika | 2,05      |      | MAGYARORSZÁG   | 1,94      |      |
| DANMARK         | 1,11      |      | MALTA          | 0,08      |      |
| DEUTSCHLAND     | 15,93     |      | NEDERLAND      | 3,37      |      |
| EESTI           | 0,26      |      | ÖSTERREICH     | 1,69      |      |
| ÉIRE/IRELAND    | 0,91      |      | POLSKA         | 7,47      |      |
| ΕΛΛΑΔΑ          | 2,13      |      | PORTUGAL       | 2,04      |      |
| ESPAÑA          | 9,12      |      | ROMÂNIA        | 3,90      |      |
| FRANCE          | 13,04     |      | SLOVENIJA      | 0,41      |      |
| HRVATSKA        | 0,83      |      | SLOVENSKO      | 1,06      |      |
| ITALIA          | 12,07     |      | SUOMI/FINLAND  | 1,08      |      |
| ΚΥΠΡΟΣ          | 0,17      |      | SVERIGE        | 1,92      |      |
| LATVIJA         | 0,39      |      | UNITED KINGDOM | 12,73     |      |

\* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (16 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

PROHLÁŠENÍ

**Prohlášení Komise**

Komise vyjadřuje politování nad tím, že z jejího původního návrhu byly odstraněny body odůvodnění 136, 137 a 138 týkající se schengenského *acquis*. Komise se domnívá, že obecné nařízení o ochraně údajů představuje zejména ve vztahu k vízům, hraničním kontrolám a navracení rozvoj schengenského *acquis* pro čtyři státy přidružené k provádění, uplatňování a rozvoji tohoto *acquis*.

**Prohlášení České republiky**

Česká republika vítá přijetí postoje Rady a dokončení jednání. Česká republika jednání aktivně a konstruktivně podporovala a oceňuje, že se vyřešila řada problematických otázek, jako například vztah ke stávajícím mezinárodním dohodám nebo posílení vzájemné spolupráce mezi dozorovými úřady.

Česká republika je nicméně nadále vážně znepokojena několika otázkami.

Za prvé, Česká republika není přesvědčena, že uplatňování tohoto nařízení, pokud jde o správce v zahraničí, bude dostatečně účinné. Mohlo by to vést k falešnému pocitu jistoty mezi evropskými občany.

Za druhé, Česká republika vyjadřuje politování nad tím, že nařízení se příliš řídí stávající směrnici. Například nebylo možné nahradit kazuistickou kategorií „citlivé osobní údaje“ systematictějšíм využitím přístupu, který je založený na posouzení rizika, ačkoliv skutečná citlivost osobních údajů a z ní vyplývající potřeba ochrany se může lišit podle způsobu zpracování.

Za třetí, Česká republika je znepokojena horními limity správních sankcí v kombinaci s nejasně vymezenými přestupky. Mimo to mají správní pokuty ještě větší vliv na malé a střední podniky, které jsou často hnací silou inovací, neboť se odkazuje na pevnou částku i na částku stanovenou na základě ekonomické síly, podle toho, která je vyšší.

Za čtvrté, Česká republika vyjadřuje politování nad tím, že se ve větší míře neuplatnil přístup založený na riziku, a že některými požadavky se na správce a zpracovatele uvaluje nadměrná administrativní a jiná zátěž.

V neposlední řadě se Česká republika domnívá, že adaptační období je nepřiměřeně krátké, neboť je třeba vyhodnotit a v případě potřeby pozměnit mnoho právních předpisů.

### **Prohlášení Spojeného království**

Spojené království podporuje dohodu o novém režimu ochrany údajů s cílem zavést harmonizovaný rámec v celé EU. Spojené království využije možnost uvážení, kterou mají členské státy pro odpovídající provedení tohoto nařízení na vnitrostátní úrovni.

Spojené království se domnívá, že návrh obecného nařízení o ochraně osobních údajů stanoví v článku 48 povinnost související se vzájemným uznáváním rozsudků, které spadají do oblasti působnosti hlavy V části III Smlouvy o fungování Evropské unie. Spojené království v souvislosti s ustanoveními vymezujícími pravidla o uznávání a výkonu rozsudků v článku 48, aniž jsou dotčena jiná ustanovení Smlouvy, nevyužilo v souladu s článkem 1 a 2 protokolu č. 21 právo zúčastnit se, a tato ustanovení pro Spojené království proto nejsou závazná.

### **Prohlášení Republiky Slovinsko**

Republika Slovinsko podporuje dohodu o novém režimu EU na ochranu údajů.

Republika Slovinsko se domnívá, že ochrana údajů by se měla v první řadě považovat za samostatné lidské právo.

Republika Slovinsko by proto chtěla znovu zopakovat svůj postoj, že členské státy si ponechávají pravomoc dále posílit ochranu osobních údajů s cílem stanovit vyšší normy v souladu s Listinou, Úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod a vnitrostátními ústavami.

Kromě toho bychom měli opětovně posoudit, zda uvedené oprávněné zájmy správců údajů jsou lidskými právy a zda jsou v souladu s ústavou.

## **Prohlášení Rakouska**

Rakousko se vždy snažilo přispět k vypracování nařízení o ochraně údajů, které respektuje základní práva a zároveň zohledňuje obchodní zájmy. V minulosti se již podařilo na řadu problémů nalézt vhodná řešení. Navzdory intenzivnímu a značnému úsilí předsednictví a Rakouska bohužel ještě zbývá dořešit několik důležitých otázek (viz rovněž naše předchozí prohlášení uvedené v dokumentech 1384/15 a 5455/16 ADD 1 REV 1). V konečném důsledku tedy Rakousko musí s politováním konstatovat, že není s to potvrdit konečné kompromisní znění v navrhované podobě.

Úroveň ochrany údajů v rámci obecného nařízení o ochraně osobních údajů v některých ohledech nesplňuje úroveň požadovanou na základě současné směrnice 95/46/ES o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a jejího provedení prostřednictvím vnitrostátních právních předpisů v oblasti ochrany osobních údajů. Vzhledem k tomu, že plánovanou formou právního aktu je nařízení, není možné „vykompenzovat“ tyto nedostatky v právních předpisech EU prostřednictvím vnitrostátních právních předpisů. Výše uvedené obavy se týkají zejména těchto bodů:

- Do rozsahu ochrany poskytované tímto nařízením („výjimka týkající se činností prováděných výhradně v domácnosti“; bod odůvodnění 18 a čl. 2 odst. 2 písm. c) nejsou zahrnuty soukromé činnosti v sociálních médiích.

Nebylo možné uspokojivě vyřešit základní problém, a to že využití údajů k soukromým účelům může rovněž zasahovat do základních práv jiných osob a tato práva porušovat.

- Toto nařízení neposkytuje takovou úroveň ochrany údajů, která je v současné době v Rakousku v soukromém sektoru dostupná, protože v něm chybí požadavek prokázat, že zájmy správce převažují nad zájmy důvěrnosti subjektu údajů (čl. 6 odst. 1 písm. f).

Během jednání Rakousko opakovaně zdůrazňovalo, že nemůže přijmout znění a výklad týkající se oprávněných zájmů správce údajů. Podle našeho názoru pouhá existence oprávněných zájmů správce údajů – aniž by bylo třeba zvážit tyto zájmy a porovnat je se zájmy subjektu údajů na zachování důvěrnosti údajů – nemůže být důvodem pro zpracování těchto údajů.

Nicméně současný záměr usilující o to, aby tyto zájmy měly stejnou hodnotu, takové jednání v praxi vlastně podporuje. V této situaci znevýhodňuje subjekt údajů, neboť ho staví do pozice, ve které nese důkazní břemeno o převažujícím zájmu subjektu údajů, a v obecné rovině přispívá k právní nejistotě. Aby byl takový zásah do základních práv vůbec možný, mělo by být cílem dosáhnout situace, kdy zájmy správce údajů při zpracování musí jasně převažovat nad zájmy subjektu údajů na zachování důvěrnosti údajů. Systém, který je nyní navrhován, a který se nadále zaměřuje pouze na existenci oprávněných zájmů správce údajů, jež nemusí převážet nad zájmy subjektu údajů, povede ke snížení úrovně ochrany vzhledem k přímé použitelnosti obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a je proto pro Rakousko nepřijatelný.

- Obcházení zásady účelového omezení prostřednictvím nejasných pravidel týkajících se možnosti dalšího zpracování údajů na tzv. „slučitelné“ účely (články 5 a 6).

Podle našeho názoru je základní problém tohoto ustanovení ten, že použití „argumentu slučitelnosti“ má být přístupné nejen správci údajů, který nejprve údaje shromáždí („tentýž správce“), ale rovněž jiným správcům údajů (v podstatě nekonečného) řetězce zpracování.

- Možná omezení obecných zásad ochrany údajů, kterými jsou korektnost, zákonnost a proporcionalita ze strany členského státu nebo EU.

Článek 23 stanoví podmínky, za kterých zákonodárce Unie nebo členského státu může omezit uplatňování některých práv a povinností v rámci obecného nařízení o ochraně osobních údajů. V tomto dokumentu se uvádí poměrně nejasný odkaz na článek 5 (obecné zásady), který rovněž umožňuje výjimky z těchto zásad. Domníváme se však, že obecné zásady ochrany údajů se musí uplatňovat na všechny případy, na které se vztahuje obecné nařízení o ochraně osobních údajů, takže žádné výjimky by možné být neměly. Obecné zásady zahrnují zásady, jako je korektnost, zákonnost nebo proporcionalita. Vzhledem k tomu, že zastáváme názor, že by nemělo být možné omezit samotné základní zásady, považujeme toto znění za nepřijatelné.

○ Možnost předávat údaje do zahraničí na základě oprávněných zájmů správce údajů.

Výjimka uvedená v čl. 49 odst. 1 umožňující předávání údajů do třetí země pouze na základě převažujících oprávněných zájmů správce je pro Rakousko rovněž nepřijatelná. Toto pravidlo vlastně umožňuje předávat údaje do třetí země ve značné míře na základě vlastního uvážení správce, bez předchozího zásahu dozorového úřadu. Skutečnost, že správce údajů může mít zájem na předání údajů do zahraničí, by proto neměla být odpovídajícím právním základem pro předání údajů.

Ačkoli se rozsah výjimky snížil nedávných zavedením dodatečných omezení (povinnost informovat dozorové úřady, omezení na jednotlivé případy, které se stýkají pouze omezeného počtu subjektu údajů, atd.), je stále nejasný.

○ Možnost podat stížnost dozorovému úřadu a současně postoupit věc soudu.

Je možné podat stížnost dozorovému úřadu (podle správního práva) a zároveň ve stejné věci podat návrh na zahájení soudního řízení. Podle našeho názoru však tento přístup ve dvou rovinách vyvolává mnohé problémy, například v souvislosti se zásadou *res judicata*. Zatím není možné odhadnout všechny praktické důsledky tohoto ustanovení.

---